

中国科学院編譯出版委员会名詞室审訂

# 德汉化学化工词汇

DEUTSCH-CHINESISCHES  
WÖRTERBUCH DER CHEMIE  
UND TECHNOLOGIE

張兆青 徐子驊等編

中国工业出版社

81.072

552

中国科学院編譯出版委员会名詞室审訂

# 德 汉 化 学 化 工 詞 汇

DEUTSCH-CHINESISCHES  
WÖRTERBUCH DER CHEMIE  
UND TECHNOLOGIE

張兆青 夏谷云 夏谷雷 刘 露 編  
徐子駢 張谷兰 徐子彬

中国工业出版社

中国科学院編譯出版委员会名詞室审訂

德汉化学化工詞汇

張兆青 夏谷云 夏谷雷 刘 露 編  
徐子驊 張谷兰 徐子彬

\*

化工部图书編輯室編輯 (北京安定門外和平北路四号樓)

中国工业出版社出版 (北京佟麟閣路四10号)

(北京市书刊出版事业許可証出字第110号)

机械工业出版社印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行·各地新华书店經售

\*

开本  $850 \times 1168 \frac{1}{32}$  · 印張  $44 \frac{1}{2}$  · 插頁 2  
1962 年 8 月北京第一版 · 1962 年 8 月北京第一次印刷  
印数 0001—13,705 · 定价 (11-9) 8.60 元

\*

統一书号: 15165 · 1685 (化工-112)

## 前 言

为了統一外文化学化工名詞的中文譯名，中国科学院編譯出版委员会，名詞室編訂有俄汉化学化工詞汇和英汉化学化工詞汇等书，已先后出版，受到讀者欢迎。同时也有不少讀者来函希望我們編訂出版德汉化学化工名詞，以便于閱讀和翻譯德文文献。当时有張兆青等同志与徐子駢等同志，分別編訂了初稿。来稿后，乃請張兆青等同志将二份初稿合并加工統一整理，于1959年底脫稿。約請胡鉄生、璩湯谷等同志审閱。再由名詞室审訂及化工部图书編輯室逐条加工，始予定稿。

此书包括化学化工方面常用的詞汇約 8 万条。虽訂名力求統一，但难免有錯誤及不妥之处，尚希讀者在应用中随时提出意見，以共同搞好我国化学化工名詞的統一工作。

中国科学院編譯出版委员会名詞室

化工部图书編輯室

1962 年 4 月

06022

## 編 者 的 話

为了把我国建成一个具有現代工业、現代农业、現代科学文化的伟大的社会主义国家，我們需要学习各国的先进技术和生产經驗。在德文方面有不少有关化学化工的书刊資料可供我們閱讀和参考。因此，我們編輯了这本工具书，以应广大讀者的需要，亦可更好地沟通中德两国的文化和科学技术。

本书共有詞汇八万余条。内容包括化学化工常用的術語、重要的有机、无机化学物质名詞、化工仪器、設備等。并且涉及冶金、制革、造纸、制糖、酿造、玻璃、炸葯、燃料、照象、电影胶片等专业。此外，对于正在蓬勃发展的高分子化学、核物理化学、矿物化学、抗菌素化学等方面的詞汇亦注意蒐入。編輯这本詞汇时广泛参考了国内、外最近出版的“俄汉化学化工詞汇”、“英汉化学化工詞汇”、“Немецко-русский химико-технологический словарь”、“German-English Dictionary for Chemists”、“化学独逸新辞典”等以及有关化学化工的各种辞书和文献。

詞汇的中文名称系按照逐步統一化学化工術語的要求，根据中国科学院編譯出版委员会名詞室所审訂的“无机化学物质系統命名原則”和“有机化学物质系統命名原則”予以訂名。并照顾到中文名称与德文名称在字面上保持直接联系和以前沿用而又无重大不妥的习惯用名。对于商品名称采取音譯或音意兼取并附加簡明注释。

尽管我們在編訂过程中尽了很大的努力，务使这本詞汇内容丰富，涵义正确，切合实用，但化学化工涉及的专业范围很广，而我們的水平有限，經驗不足，因此不免有遺漏和謬誤之处，除了我們將为这本詞汇的日益完善而繼續工作外，热誠希望讀者不吝指正，以便在增訂再版时得到进一步的充实和提高。

本詞汇在編訂过程中曾得到中国科学院編譯出版委员会名詞室的热心指导，薛德炯、黄素封等先生的大力帮助，书此以志謝忱。

編 者

一九六一年十二月

## 用法說明

(一) 詞匯均按德語字母順序排列(德語中的 B 按 ss 排列)。帶有 o-, m-, p-, α-, β-, γ-, d-, l-, dl-, 及 1, 2, 3, 4……等符號的化學物質名詞, 其排列順序不受這些符號字母的影響。

(二) 由形容詞和名詞構成的詞匯, 有順排與倒排兩種形式, 決定順排或倒排的因素是在於怎樣的排法能使許多有關的詞匯歸納在一處組成一系列詞群, 以便查考時, 不但能查到所要知道的詞匯, 同時也能對其他有關詞匯有一概念。名詞的詞性可由形容詞的詞尾推知: -e 指陰性, -er 指陽性, -es 指中性。

(三) 與上項重複的詞匯用“~”代表, 以省篇幅。

(四) 詞匯後面均指出其所屬詞類。所用略語如下:

|        |         |        |        |
|--------|---------|--------|--------|
| [陽]    | 陽性名詞    | [陽, 復] | 陽性複數名詞 |
| [中]    | 中性名詞    | [中, 復] | 中性複數名詞 |
| [陰]    | 陰性名詞    | [陰, 復] | 陰性複數名詞 |
| [陽, 中] | 陽性或中性名詞 | [形]    | 形容詞    |
| [陰, 中] | 陰性或中性名詞 | [動]    | 動詞     |
| [陰, 陽] | 陰性或陽性名詞 | [副]    | 副詞     |
| [復]    | 複數名詞    | [略]    | 略語或縮寫  |

(五) 同一事物而有數個不同德語詞匯時, 亦予以注明[同——], 以供查考。

(六) 同一德語詞匯有數種注釋時, 意義不同的注釋用 [1]、[2] 等分開, 意義相同或關係密切的注釋用“;”分開。

(七) 可有可無的字放在圓括號 ( ) 內, 作為解釋或專業略語用的字放在方括號 [ ] 內。

(八) 本辭書中所用專業略語如下:

|      |      |     |         |
|------|------|-----|---------|
| [礦]  | 礦物   | [抗] | 抗菌素     |
| [染]  | 染料   | [玻] | 玻璃      |
| [紙]  | 造紙   | [炸] | 炸藥      |
| [革]  | 制革   | [地] | 地質      |
| [物]  | 物理   | [電] | 電氣      |
| [機]  | 機械   | [糖] | 制糖      |
| [冶]  | 冶金   | [陶] | 陶瓷      |
| [橡]  | 橡膠   | [焦] | 煉焦      |
| [數]  | 數學   | [軍] | 軍工      |
| [藥]  | 制藥   | [織] | 纖維      |
| [醫]  | 醫學   | [紡] | 紡織      |
| [解]  | 解剖   | [釀] | 釀造      |
| [植]  | 植物   | [燃] | 燃料      |
| [生]  | 生物   | [象] | 照象和電影胶片 |
| [生化] | 生物化學 | [顏] | 顏料和塗料   |

# 目 录

前言

編者的話

用法說明

詞汇正文

附录:

1. 无机化学物质的系統命名原則..... 1
  2. 有机化学物质的系統命名原則..... 23
  3. 化学介詞查索..... 49
  4. 鏈异构形容詞..... 51
  5. 德汉对照元素讀音、符号、原子量及化合价表..... 52
  6. 德汉对照化学用字讀音表..... 56
  7. 德汉对照詞头詞尾表..... 60
  8. 德汉对照符号表..... 66
  9. 德汉对照数学略字表..... 68
  10. 德汉对照公制計量单位表..... 69
- 門捷列夫元素周期表 (見封三)

# A

A [18号元素的符号] (Argon) 氩

A. [略] [1] (Atomgewicht) 原子量  
[2] (Alkohol) 醇

[3] (Äthylalkohol) 乙醇; 酒精

Ä. [略] [1] (Äther) 醚 [2] (Äthyläther)  
(二) 乙醚

Å [符号] (Ångström) 埃 [波長單位,  
等于  $10^{-8}$  厘米]

a, a, O. [略] [1] (an anderen Orten)  
在别处; 在他处

[2] (an angegebenen Orten) 在所  
引用处; 在特定处所

Aarit [陽] 神鎔鎔矿

Aas [中] [1] 由兽皮剥下之肉 [2] 肉面

Aasschmiere [陰] 肉面加脂; 肉面塗油  
[革]

Aasseite [陰] 肉面 [革]

Abacusstein [陽] 算珠石

abändern [动] [1] 变更 [2] 改良; 修改  
[3] 变体 [4] 变型 [5] 变种

Abänderung [陰] [1] 变更 [2] 改良;  
修改 [3] 变体 [4] 变型 [5] 变种

Abänderungspatent [中] 修改过的专  
利; 再发行的专利

Abänderungsspielraum [陽] [1] 变更  
限度 [2] 参差限度 [3] 变更范围

Abart [陰] [1] 变种; 亚种 [2] 变更

abarten [动] [1] 变种 [2] 变更

Abasin [中] 亞巴精 [一种鎮靜剂]  
( $C_2H_5$ )<sub>2</sub>GBrCONHCONHCOCH<sub>3</sub>

abätmen [动] [1] 灼热 (灰皿) [2] 退火

abätzen [动] [1] 腐蚀 [2] 耗损; 消耗  
[3] 除去

Abb. [略] (Abbildung) 插图; 图样

Abbau [陽] [1] 分解 [2] 蜕变; 裂变; 裂  
解 [3] (遞) 降 (分) 解 (作用) [4] 崩解  
[5] 分解代謝 [6] 塑煉 [橡]

Abbaubleche [陰] (氧化) 塑煉 (用) 板  
[橡]

Abbaueffekt [陽] [1] 裂解效应 [2]  
(氧化) 塑煉效应 [橡]

abbauen [动] [1] 分解 [2] 裂变; 裂解  
[3] 降解 [4] 崩解 [5] 塑煉 [橡]

Abbaufähigkeit [陰] [1] 裂解能力 [2]  
(氧化) 塑煉能力 [橡]

Abbauhilfsmittel [中] 塑煉助剂; 塑煉  
化学剂 [橡]

Abbauhilfstoff [陽] 塑煉 (用) 助剂; 塑  
煉 (用) 化学剂 [橡]

Abbaukessel [陽] (氧化) 塑煉鍋 [橡]

Abbaumethode [陰] [1] 裂解法 [2]  
(氧化) 塑煉法

Abbaumittel [中] [1] 分解剂 [2] 崩  
解剂

Abbauprodukt [中] [1] 分解产物 [2]  
崩解产物 [3] 降解产物

Abbauprozess [陽] [1] 分解过程 [2]  
(氧化) 塑煉过程 [橡]

Abbauraum [陽] 塑煉鍋工作容积 [橡]

Abbaustufe [陰] [1] 分解程度; 分解步  
驟 [2] (氧化) 塑煉程度 [橡]

Abbautemperatur [陰] 分解温度

abbauverhindernd [形] 阻分解的; 阻  
分裂的

Abbauvorgang [陽] [1] 分解过程 [2]  
(氧化) 塑煉过程 [橡]

Abbauvorrichtung [陰] [1] 分解设备  
[2] (氧化) 塑煉设备 [橡]

Abbauzeit [陰] [1] 分裂时间 [2] (氧  
化) 塑煉时间 [橡] [3] 捣碎时间 [礦]

abbefördern [动] [1] 撤离 [2] 使空

abbeizen [动] [1] 腐蚀 [2] 浸漬 [3]  
清洗 [4] 烧灼 [5] 硝皮 [革] [6] 拔染

Abbeizmittel [中] [1] 腐蚀剂 [2] 浸漬剂

Abbeizung [陰] [1] 腐蚀 [2] 浸漬 [3]  
清洗; 酸洗 [矿砂] [4] 烧灼 [5] 硝皮;  
[用腐蚀法] 鞣制 [6] 拔染

Abbé-Refraktometer [中, 陽] 阿貝折射計

abbestellen [动] 取消; 撤消

Abbeugung [陰] [1] 偏轉 [2] 衍射; 繞  
射

Abbewegung [陰] 向下运动; 向下动作

Abbildung [陰] [1] 描圖; 圖樣 [2] (肖)  
像 [3] 仿摹

Abbildungsvermögen [中] [显微鏡的]  
分辨本領

**abbimsen** [动] 以浮石擦去  
**Abbindebeginn** [陽] [水泥] 凝結开始  
**abbinden** [动] [水泥] 凝結, 凝固  
**Abbinden** [中] 凝結, 凝固  
**Abbindeende** [中] 凝結終了  
**Abbindeverzöger** [陽] 阻凝結剂  
**Abbindewärme** [陰] 凝結热  
**Abbindung** [陰] 凝結, 凝固  
**Abbindzeit** [陰] [水泥等的] 凝結時間  
**Abblasehahn** [陽] [1] 吹卸活栓; 吹洗活栓 [2] 放气活栓 [3] 放卸活栓  
**abblasen** [动] [1] 吹卸 [2] 放气 [3] 放卸  
**Abblaserohr** [中] [1] 吹卸管 [2] 放气管 [3] 放卸管  
**Abblaseventil** [中] [1] 吹卸活門 [2] 放气活門 [3] 放卸活門  
**abblassen** [动] 褪色  
**abblättern** [动] [1] 去皮; 去壳 [2] 脫層; 剝离, 層离 [3] 脫落; (成薄片而) 脫落  
**Abblättern** [中] [1] 去皮; 去壳 [2] 脫層; 剝离 [3] 片狀剝落 [4] 片落  
**Abblätterung** [陰] [同 **Abblättern**] [1] 去皮; 去壳 [2] 脫層; 剝离, 層离 [3] 片狀剝落 [4] 片落  
**Abblättermittel** [中] 脫落剂; 剝落剂  
**abblauen** [动] 失去藍色  
**abbläuen** [动] 染为藍色  
**abbleichen** [动] [1] 漂白; 徹底漂白 [2] 褪色  
**abblenden** [动] [1] 遮蔽; 掩蔽 [2] 屏蔽  
**abblicken** [动] 失光澤; 变为暗淡  
**abblitzen** [动] 停止發光  
**Abbrand** [陽] [1] 爐渣 [2] 燃燒过的矿 [3] 燒損; [因精煉或檢驗銀类] 燃燒后所失之重量 [冶]  
**abbraunen** [动] 失去褐色  
**abbräunen** [动] [1] 染为褐色 [2] 焙成褐色  
**abbrausen** [动] [1] 漂洗去; 清洗去 [2] 停止起泡沫 [3] 停止發酵  
**abbrechen** [动] [1] 折斷 [2] 停止  
**abbreiten** [动] [1] 展开 [2] 拉長; 引長 [3] 擴張 [4] 使平

**abbremsen** [动] [1] 制動 [2] 抑制; 阻滯 [3] 延緩  
**Abbremsung** [陰] 制動 [的 **abbrennbar** [形] [1] 可燃的 [2] 易燃的; 暴燃  
**abbrennen** [动] 燃燒; 灼燒; 暴燃  
**Abbrennen** [中] [同 **Abbrennung**] [1] 燃燒; 灼燒; 暴燃 [2] 退火 [3] 燒坏 [4] 灼蝕  
**Abbrenner** [陽] 暴燃器  
**Abbrennglocke** [陰] 暴燃鐘罩; 燃燒鐘  
**Abbrennlöffel** [陽] 燃燒匙; 暴燃匙  
**Abbrennung** [陰] [1] 燃燒; 灼燒; 暴燃 (作用) [2] 退火 [3] 燒坏 [4] 灼蝕  
**abbrevilieren** [动] [同 **abkürzen**] [1] 縮写 [2] 縮短  
**abbröckeln** [动] [1] 碎为小片; 碎斷 [2] 崩坏 [3] [因剝蝕而] 脫落  
**Abbruch** [陽] [1] 破碎 [2] 拆毀; 損缺 [3] 崩潰 [4] [鏈反应] 中止  
**abbrüchig** [形] 易碎的; 脆的  
**abbrühen** [动] 燙; 澆以沸水  
**Abdampf** [陽] 廢(蒸)汽  
**Abdampfapparat** [陽] [1] 蒸發器械 [2] 蒸發裝置 [3] 廢汽排出裝置  
**Abdampfdruck** [陽] 廢(蒸)汽压  
**Abdampfdruckregler** [陽] 廢(蒸)汽压調節器  
**abdampfen** [动] [1] 蒸發 [2] 气化 [3] 揮發 [4] 固体  
**abdämpfen** [动] [1] 蒸發 [2] 使化为气 [3] 揮發 [4] 煮沸; 蒸蒸 [5] [木炭] 淬火 [6] 使潮湿  
**Abdampfen** [中] [1] 蒸發 [2] 气化 [3] 揮發 [4] 固体  
**Abdampfgefäß** [中] 蒸發(容)器; 蒸發器皿  
**Abdampfheizung** [陰] 廢(蒸)汽加热  
**Abdampfkapelle** [陰] 蒸發(灰)皿  
**Abdampfkasserole** [陰] 蒸發皿  
**Abdampfkessel** [陽] [1] 蒸發鍋; 蒸發釜 [2] 廢汽鍋爐  
**Abdampfkolben** [陽] 蒸發(燒)瓶  
**Abdampfkondenswasserabscheider** [陽] 廢(蒸)汽冷凝水分离器; 廢(蒸)汽冷凝水离析器  
**Abdampfleitung** [陰] 廢(蒸)汽(管)道; 廢(蒸)汽管路

**Abdampfmaschine** [陰] [1] 蒸發器  
[2] 烘硬窑 [瓷]

**Abdampfofen** [陽] [1] 烘硬窑 [2] (利用)廢汽(之)暖爐

**Abdampfpfanne** [陰] [1] 蒸發盤 [2] 蒸發鍋

**Abdampfplatte** [陰] 蒸發(用加熱)板

**Abdampfregler** [陽] 廢(蒸)汽調節器;  
廢(蒸)汽控制器

**Abdampfrohrnetz** [中] 排汽管網

**Abdampfrückstand** [陽] 蒸發(后)殘渣

**Abdampfsammelstück** [中] 廢(蒸)汽  
收集器

**Abdampfschale** [陰] [1] 蒸發皿 [2] 蒸發盆

**Abdampfspannung** [陰] 廢汽壓力

**Abdampfstutzen** [陽] [1] 排氣榫 [2] 排氣蓋

**Abdampftemperatur** [陰] [1] 廢汽溫度  
[2] 蒸發溫度; 蒸干溫度

**Abdampfrichter** [陽] [1] 蒸發漏斗  
[2] 汽化漏斗

**Abdampfturbine** [陰] 廢(蒸)汽渦輪

**Abdampfung** [陰] [1] 蒸發 [2] 揮發

**Abdampfungsgefäß** [中] [同 **Abdampfgefäß**] 蒸發(容)器; 蒸發器皿

**Abdampfungskessel** [陽] [同 **Abdampfkessel**] [1] 蒸發鍋; 蒸發釜 [2] 廢汽鍋爐

**Abdampfungskolonne** [陰] [1] 蒸發柱  
[2] 蒸發塔

**Abdampfungspfanne** [陰] [同 **Abdampfpfanne**] [1] 蒸發盤 [2] 蒸發鍋

**Abdampfungsrückstand** [陽] [同 **Abdampfrückstand**] 蒸發(后)殘渣

**Abdampfungssäule** [陰] [1] 蒸發柱  
[2] 蒸發塔

**Abdampfverflüssiger** [陽] 廢(蒸)汽凝  
集器; 廢(蒸)汽收集器

**Abdampfverwertung** [陰] 廢(蒸)汽利用

**Abdampfverwertungsanlage** [陰] [1]  
廢(蒸)汽利用設備 [2] 廢(蒸)汽利用工廠

**Abdampfvorrichtung** [陰] [1] 蒸發裝  
置; 蒸發器 [2] 廢汽利用裝置

**Abdampfvorwärmer** [陽] 廢(蒸)汽預  
熱器

**Abdarrrtemperatur** [陰] [釀造用谷物的]  
烘干溫度 [釀]

**Abdampfzeit** [陰] 蒸發時間

**Abdarrrdauer** [陰] [麥芽之] 烘干時間  
[釀]

**Abdarren** [中] 烘干 [釀]

**Abdecker** [陽] 剝皮者

**abdecken** [動] [1] 揭去 [2] 剝皮 [3]  
遮蓋 [4] 戴 [面具]

**Abdeckereinlage** [陰] 剝皮工場

**Abdeckereifett** [中] 剝去皮后所得的脂  
肪

**Abdeckereimaschine** [陰] 剝皮機器

**Abdeckplatte** [陰] 蓋片

**abdekantieren** [動] 澀; 傾析; 徐徐傾注

**Abdestillierapparat** [陽] 蒸餾裝置

**abdestillieren** [動] 蒸(餾)去; 餾出, 餾  
除

**Abdestillieren** [中] 蒸(餾)去; 餾出; 餾  
除了

**abdichten** [動] [1] 封閉; 密封 [2] 填塞  
[3] 使之不漏 [4] 防水

**Abdichtfläche** [陰] 密封面

**Abdichtung** [陰] [1] 封閉; 密封 [2]  
扎緊 [3] 填充; 填塞 [4] 封嚴襯墊

**Abdichtungsschnur** [陰] 襯墊繩; 密封  
繩

**abdicken** [動] 蒸濃; 濃縮

**abdissoziieren** [動] 離解

**abdorren** [動] 枯干; 枯萎

**abdörren** [動] [1] 干燥; 徹底干燥  
[2] 烘; 焙 [3] 煅燒 [4] 精煉 [金屬]

**Abdörrofen** [陽] 精煉爐

**Abdörrprozess** [陽] 干燥程序

**Abdrehmaschine** [陰] 車床; 齒床

**Abdrehspäne** [陽, 复] [經車床] 車落之屑  
片

**abdrosseln** [動] 漸閉汽閥 [為減低汽壓]

**Abdruck** [陽] [1] 印刷 [2] 戳記 [3]  
(印刷的)照相物

**abdrucken** [動] [1] 印刷 [2] 复制; 取樣  
[3] 唧送 [用壓縮空氣壓縮液体]

**Abdruckmasse** [陰] 造型(材)料; 制模  
物料

**Abdruckpapier** [中] 复写紙

**abduften** [動] 失去香氣; 失去香味

**abdunkeln** [动] [1] 加深色度 [染] [2]

变深色

**Abdunklungsmittel** [中] 色度加深剂 [染]

**abdunsten** [动] [1] 蒸發; 蒸散水份以使

濃縮 [2] 气化 [3] 揮發

**abdünsten** [动] [1] 蒸發; 蒸散水份以使

濃縮 [2] 气化 [3] 蒸發制鹽

**Abdunstung** [陰] [1] 蒸發; 蒸散水份以使濃縮 [2] 气化 [3] 蒸發制鹽

**Abdünstung** [陰] [同 **Abdunstung**]

[1] 蒸發; 蒸散水份以使濃縮 [2] 气化 [3] 蒸發制鹽

**Abdünstungsbad** [中] 蒸汽浴

**Abdünstungshaus** [中] 蒸發制鹽所; 架条法制鹽所

**abeichen** [动] 以标准量度器檢定

**Abeflammpunkt** [陽] 阿貝尔閃(燃)点

**Abelmosch(us)korn** [中] 秋葵子

**Abelprüfer** [陽] 阿貝尔(閃点)測定器

**Abelcher Versuch** 阿貝尔試驗

**Aberration** [陰] [1] 像差 [2] 偏差; 誤差 [3] 光行差 [天]

~, **chromatische** 色(像)差

~, **sphärische** 球面(像)差

**abfachen** [动] [1] 分类 [2] 分配; 分佈 [3] 分开

**abfahrbar** [形] [1] 可除去的 [2] 可移开的

**Abfall** [陽] [1] 廢物 [2] 墜下; 落下之物 [3] 殘屑 [4] 副产物

**Abfallbaumwolle** [陰] 廢棉(紗); 廢花

**Abfallbrennstoff** [陽] 廢燃料; 燃料下脚

**Abfälle** [陽, 复] 廢料

**Abfalleisen** [中] [1] 廢鉄 [2] 鉄屑

**Abfallenergie** [陰] 廢能(量)

**Abfallerzeugnis** [中] 廢(产)品; 廢(产)物

**Abfallfett** [中] [1] 廢脂(肪)

**Abfallgrenze** [陰] 临界極限

**Abfallgummi** [中] [1] 廢橡皮 [2] 廢橡膠; 橡膠下脚 [3] 橡膠屑

**Abfallgut** [中] [1] 廢品; 廢(产)物 [2] 下脚 [待回收者]

**Abfallhefe** [陰] [1] 廢酵母; 酵母下脚

[2] 廢釀母; 廢麴

**Abfallkohle** [陰] [1] 廢煤; 下脚煤 [2] 廢木炭

**Abfallkoks** [陽] [1] 魚煤; 煤灰 [2] 魚炭; 炭灰 [3] 廢魚煤 [4] 廢魚炭

**Abfalllauge** [陰] 廢碱液

**Abfallnatronlauge** [陰] 廢苛性鈉液

**Abfallöl** [中] 廢油; 下脚油

**Abfallpapier** [中] 廢紙

**Abfallprodukt** [中] 廢品; 殘余产品

**Abfallrohr** [中] [1] 下水道; 陰溝 [2] 排廢管 [3] 通風管

**Abfallsalz** [中] 廢鹽; 下脚鹽

**Abfallsäure** [陰] 廢酸; 下脚酸

**Abfallschlamm** [陽] 廢渣; 廢泥

**Abfallschwefelsäure** [陰] 廢硫酸; 下脚硫酸

**Abfallseife** [陰] 廢(肥)皂; 下脚(肥)皂

**Abfallsirup** [陽] 廢蜜; 廢汁

**Abfallstoff** [陽] 廢物(料) [特別指污水]

**Abfalltonne** [陰] [1] 廢桶 [2] 盛廢物的桶

**Abfalltopf** [陽] [1] 廢(物)缸 [2] 廢(物)坛 [3] 廢(物)瓶

**Abfallvernichtung** [陰] 廢物的毀滅; 廢物的消除

**Abfallvernichtungsanlage** [陰] [1] 消除廢料設備 [2] 毀滅廢物工厂

**Abfallverwertung** [陰] 廢物利用; 廢料利用

**Abfallverwertungsanlage** [陰] [1] 利用廢料設備 [2] 利用廢物工厂

**Abfallware** [陰] 剔庄貨; 廢品

**Abfallwärme** [陰] [1] 廢熱 [2] 余熱

**Abfallwasser** [中] [1] 廢水; 廢液 [2] 污水; 陰溝水

**Abfallwolle** [陰] 廢(羊)毛

**Abfallzinn** [中] 錫屑

**abfangen** [动] 捕获; 截取

**Abfangverfahren** [中] 截取法

**Abfangvorrichtung** [陰] 截取設備

**abfärben** [动] [1] 染畢 [2] 落色; 褪色

**abfärbig** [形] [1] 会褪色的 [2] 易染污的

**abfasern** [动] [1] 剝除纖維 [2] 纖維脫落

**Abfegemittel** [中] 去垢剂

**abfegend** [形] 清潔过的, 去了垢的  
**abfeilen** [动] [1] 銼去 [2] 銼光  
**Abfeilicht** [中] (銼)屑  
**Abfett** [中] [1] 鬆革殘油 [2] 撇去的油脂 [3] 撇去的浮沫, 撇去的浮渣  
**abfetten** [动] [1] 除去油脂 [2] 流出油脂  
**abfeuchten** [动] [1] 除去潮气 [2] 失去潮气  
**abfiltern** [动] 濾去, 過濾, 粗濾, 濾清  
**Abfiltern** [中] 濾去, 濾除  
**abfiltrieren** [动] 過濾, (粗)濾, 濾清  
**Abfiltrieren** [中] [同 **Abfiltern**] 濾去, 濾除  
**abflauen** [动] [1] 淘洗清潔, 洗濯 [2] 洗矿  
**Abflaufass** [中] 洗矿槽[矿]  
**abfleckecht** [形] [1] 耐磨擦的 [2] 不生斑点的  
**abfleischen** [动] 去除肉面[革]  
**abfliessen** [动] [1] 排水, 泄水 [2] 排泄 [3] 流去  
**Abfluss** [陽] [1] [水之] 流出口, 放水口 [2] 排泄物 [3] 污水 [4] 射流  
**Abflussgeschwindigkeit** [陰] [1] 流出速度, 排泄速度 [2] 排水速度  
**Abflusshahn** [陽] [1] 泄去栓, 放出旋塞 [2] 排水管龙头  
**Abflusskühler** [陽] 洩出式冷凝器[使冷凝液流出的冷凝器]  
**Abflussleitung** [陰] [1] 排出管路 [2] 排水管 [3] 排泄管  
**abflusslos** [形] 無排出口的  
**Abflussmenge** [陰] [1] 流量 [2] 泄出量  
**Abflussöffnung** [陰] 排泄出口, 排出孔  
**Abflussregler** [陽] 流量調節器, 排液調節器  
**Abflussrinne** [陰] [1] 排出槽 [2] 流出溝 [3] 澆鑄槽[冶]  
**Abflussrohr** [中] [1] 排水管 [2] 下水道 [3] 陰溝 [4] 排出管  
**Abflussröhrchen** [中] [同 **Abflussrohr**] [1] 排水管 [2] 下水道 [3] 陰溝 [4] 排出管  
**Abflussventil** [中] 排出閥, 排出活門, 排泄活門, 流出活門

**Abflusswasser** [中] [1] 廢水, 排出水 [2] 污水  
**abfressen** [动] [1] 蝕尽, 腐蝕 [2] 消耗  
**abfrieren** [动] 冷凍  
**Abfrischen** [中] 浸清水替換[釀]  
**Abfuhr** [陰] [1] 除去 [2] 運輸, 輸出  
**Abfuhrdünger** [陽] 人糞尿  
**Abführmittel** [中] 瀉劑, (輕)瀉藥  
**Abführpille** [陰] 瀉丸  
**Abführsalz** [中] 瀉鹽  
**Abführung** [陰] [1] 瀉 [2] 排泄 [3] 運輸  
**Abführungsgang** [陽] [1] 排泄管 [2] 分泌管 [3] 排出(輸出)管槽  
**Abführungskanal** [陽] [同 **Abführungsgang**]  
**Abführungsmittel** [中] 瀉劑, (輕)瀉藥  
**Abführungsrohr** [中] 排泄管, 排出管  
**Abfüllapparat** [陽] 移注(抽空)裝置  
**abfüllen** [动] [1] 移注, 自一器注入他器 [2] 傾析 [3] 灌裝(入瓶)  
**Abfüllen** [中] [1] 移注, 自一器注入他器 [2] 傾析 [3] 灌裝(入瓶)  
**Abfüllflasche** [陰] 吸移瓶  
**Abfüllhahn** [陽] 灌裝活栓  
**Abfüllheber** [陽] 移注用虹吸管  
**Abfüllmaschine** [陰] [1] 移注機器 [2] 灌裝機器  
**Abfüllpipette** [陰] 吸移管  
**Abfüllschlauch** [陽] [1] 移注軟管 [2] 灌裝軟管 [3] 虹吸管  
**Abfülltrichter** [陽] [1] 移注漏斗 [2] 灌裝漏斗  
**Abfüllvorrichtung** [陰] [1] 移注裝置 [2] 灌裝裝置  
**Abfurchung** [陰] 分割, 分裂  
**Abgabe** [陰] [1] 遞送, 交付 [2] (气体的)洩漏  
**Abgaberohr** [中] 輸送管, 輸出管, 出气管(子)  
**Abgabe von Elektronen** 給与电子, 放出电子  
**Abgang** [陽] [1] 廢物 [2] 耗損 [3] 洩漏, 逸出 [4] 离去 [5] 尾矿[矿]  
**Abgangpapier** [中] 廢紙  
**Abgangsdampf** [陽] 廢蒸汽, 廢汽

**Abgangsrohr** [中] 排廢管  
**Abgangssäure** [陰] 廢酸  
**abgären** [動] [1] 充分發酵 [2] 停止發酵  
**Abgas** [中] [1] 廢氣 [2] 洩漏氣體 [3] 煙道氣  
 ~, **industrielles** 工業廢氣  
**Abgasabführungsrohr** [中] [1] 排除廢氣管 [2] 尾管  
**Abgasausströmöffnung** [陰] 排除廢氣孔口  
**Abgasentnahme** [陰] 廢氣排洩  
**Abgasheizung** [陰] [1] 廢氣加熱(裝置) [2] 廢氣暖爐  
**Abgaskanal** [陽] [1] 廢氣排出道 [2] 廢氣溝渠  
**Abgasleitung** [陰] 廢氣(導)管  
**Abgasprüfgerät** [中] [1] 廢氣分析器 [2] 廢氣檢驗器  
**Abgasreinigungsanlage** [陰] [1] 廢氣提純裝置 [2] 廢氣提純工廠  
**Abgasrohr** [中] 排除廢氣管  
**Abgasstutzen** [陽] 排除廢氣煙囪; 排廢氣箱  
**Abgastemperatur** [陰] 排出氣溫度; 廢氣溫度  
**Abgastrockner** [陽] 煙道氣干燥機  
**Abgasturbine** [陰] 以廢氣開動的渦輪  
**Abgasverlust** [陽] 煙道氣之熱損失  
**Abgasverwertung** [陰] 廢氣(的)利用  
**Abgasvorwärmer** [陽] 廢氣預熱器  
**Abgaswärme** [陰] 廢氣熱  
**Abgaswärmeverwertung** [陰] 廢氣熱利用  
**Abgaszug** [陽] [1] 煙道 [2] 焰道  
**Abgautschwalze** [陰] 伏輥[紙]  
**abgeändert** [形] [abändern 的過去分詞] [1] 變更了的 [2] 改良了的; 被修改的  
**abgebaut** [形] [abbauen 的過去分詞] [1] 分解了的 [2] 崩解了的 [3] 塑煉了的  
**abgebauter Buna** 塑煉布納橡膠  
**abgeblasst** [形] [abblassen 的過去分詞] 褪色的; 被褪色的  
**abgebrannt** [形] [abbrennen 的過去分詞] 燃燒了的; 被灼燒的  
**abgefiltert** [形] [abfiltrieren 的過去分詞] 濾清了的; 被過濾的

**abgegossen** [形] [abgiessen 的過去分詞] 澆去了的; 傾析了的  
**abgehende Hitze** [同 Abhitze] 廢熱; 余熱  
**abgekühlt** [形] [abkühlen 的過去分詞] 冷卻了的  
**abgekürzt** [形] [abkürzen 的過去分詞] [1] 縮寫了的 [2] 縮短了的; 被縮短的  
**abgekürzte Schreibweise** 簡寫的書寫方式  
**abgelagerter Artikel** 沉積制品 [橡]  
**Abgelegenheit** [陰] 遠隔; 隔離  
**abgeleitet** [形] [ableiten 的過去分詞] [1] 被衍生的 [2] 被引出的  
**abgelenkt** [形] [ablenken 的過去分詞] 偏離了的  
**abgelöscht** [形] [ablöschen 的過去分詞] [1] 熄滅了的火 [2] 消和了的; 熟化了的 [石灰]  
**Abgeltung** [陰] 補償; 清償  
**abgenutzt** [形] [abnutzen 的過去分詞] [1] 被用壞的 [2] 磨損了的; 被磨損的  
**abgerben** [動] [1] 鞣(革) [2] 充分制成熟革  
**abgesättigt** [形] [absättigen 的過去分詞] 飽和了的  
**abgesäuert** [形] [absäuern 的過去分詞] 被酸化的; 酸化了的  
**abgeschiedener Stoff** 沉淀物; 分離出來的物質  
**abgeschliffen** [形] [abschleifen 的過去分詞] [1] 被磨光了的; 被擦亮的 [2] 磨去了的 [3] 磨平了的  
**Abgeschliffenheit** [陰] 磨光; 擦亮  
**abgeschlossene Schale** 密閉皿  
**abgeschlossenes System** 密閉體系  
**abgeschmolzen** [形] [abschmelzen 的過去分詞] [1] 熔化了 [2] 被熔封的; 熔封了的  
**abgeschwefelt** [形] [abschwefeln 的過去分詞] [1] 脫了硫的 [2] 被硫浸染的 [3] 被硫燻透的  
**abgesiht** [形] [abseihten 的過去分詞] 被過瀝了的  
**abgesetzt** [形] [absetzen 的過去分詞] [1] 沉降了的; 沉積了的 [2] 澄清了的

**abgesondert** [形] [**absondern** 的过去分詞] [1] 分离了的; 被离析的 [2] 排泄了的 [3] 萃取了的

**abgestanden** [形] [**abstehen** 的过去分詞] [1] 变了味的 [2] 陈旧了的

**abgezogen** [形] [**abziehen** 的过去分詞] [1] 減去了的 [2] 被蒸餾出来的 [3] 被萃取出来的

**abgezoogenes Wasser** 餾出液

**abgiessen** [動] 澆去; 傾析

**Abgiessverfahren** [中] 傾析法

**Abglanz** [陽] 反射; 反光

**Abglasen** [中] 上光澤; 研光作用

**abglätten** [動] [1] 使平滑 [2] 磨光; 研光

**abgleichen** [動] [1] 使平衡; 使平均 [2] 使相等

**Abgleichverfahren** [中] [1] 平衡方法 [2] 平衡程序 [3] 平衡过程

**abgleiten** [動] 滑动; 溜滑

**Abgleitungsfläche** [陰] 滑动面; 溜滑面

**abglühen** [動] [1] 退火 [2] 加热並加香料 [指酒] [3] 冷却; 止燄

**Abgrenzung** [陰] 界限

**Abguss** [陽] [1] 傾注; 澆析; 傾析 [2] 澆鑄

**abh.** [略] (**abhängig**) 依賴的; 从屬的; 以……为轉移的

**Abh.** [略] (**Abhandlung**) [1] 論文 [2] (学会) 会报

**Abhahn** [陽] 放卸活栓

**Abhandlung** [陰] [1] 論文, 論說; 著述 [2] (学会) 会报

**abhängen** [動] [1] 依賴; 憑依 [2] 傾斜; 垂下

**abhängen** [動] 取下; 使不連接; 拆散

**abhängig** [形] [1] 依賴的; 从屬的; 关系的 [2] 不独立的; 牽掣的 [3] 傾斜的; 垂下的

**Abhängigkeit** [陰] 函數关系; 相关性

**abhärten** [動] [1] 使硬; 硬化 [2] 回火 [指金屬]

**Abhärtung** [陰] 硬化 (作用)

**abharzen** [動] [1] 采取树脂 (或膠) [2] 去树脂

**abhäuten** [動] [1] 剥皮; 刮皮 [2] 脫皮

**abhebbbar** [形] 可去除的

**abhebern** [動] 虹吸 (去)

**Abhebern** [中] 虹吸

**abhellen** [動] [1] 淨化 [2] 变澄清

**Abhitze** [陰] 廢熱; 余热

**Abhitzekeessel** [陽] 廢熱鍋爐; 余热鍋爐

**Abhitzeofen** [陽] 廢熱爐

**Abhitzerückgewinnung** [陰] 廢熱回收; 余热回收

**Abhitzeventil** [中] 廢熱活門

**Abhitzeverwertung** [陰] 廢熱利用; 余热利用

**Abhub** [陽] [1] 矿渣 [2] 廢物; 渣屑; 剩余部分

**Abichit** [陽] 光綫矿

**Abiesöl** [中] 桉油

**Abietin** [中] [1] 松脂烯  $C_{19}H_{35}$  [2] 松脂精  $C_{33}H_{76}O_8$

**Abietinsäure** [陰] 松香酸  $C_{30}H_{50}O_2$

**Abietinsäureäthylester** [陽] 松香酸乙酯  $C_{19}H_{35}CO_2C_2H_5$

**Abietinsäuremethylester** [陽] 松香酸甲酯  $C_{19}H_{35}CO_2CH_3$

**Abirring** [陰] [1] 像差 [2] 偏差; 誤差 [3] 光行差 [天]

**abkalken** [動] 去 (石) 灰; 脫灰 [制石]

**abkälten** [動] 冷却 [灰]

**Abkantmaschine** [陰] 折布机

**abklären** [動] [1] 傾析; 澆去 [2] 使澄清

**Abklärflasche** [陰] [1] 澆析 (燒) 瓶; 傾析瓶 [2] 澄清瓶

**Abklärgefäß** [中] [1] 澆析器; 傾析器 [2] 澄清器 (皿)

**Abklärtopf** [陽] [1] 澆析缸 [2] 澆析瓶; 傾析瓶 [3] 傾析坛

**Abklärung** [陰] [1] 澆析; 傾析 [2] 澄清 [3] 淨化

**Abklärungsflasche** [陰] [同 **Abklärflasche**] [1] 澆析 (燒) 瓶; 傾析瓶 [2] 澄清瓶

**Abklärungsgefäß** [中] [同 **Abklärgefäß**] [1] 澆析器; 傾析器 [2] 澄清器 (皿)

**Abklärungsmethode** [陰] [1] 澆析方法 [2] 澄清方法

**Abklärungs mittel** [中] 澄清剂  
**Abkleben** [中] 脫膠; 粘落  
**abklingen** [动] [1] 衰变; 衰化 [2] 失去放射性 [3] 消退; 消去  
**Abklingkonstante** [陰] 衰变常数  
**Abklingungskonstante** [陰] 衰变常数  
**Abkling (ungs) kurve** [陰] (放射) 衰变 (现象) 曲线  
**Abklingzeit** [陰] [放射性元素的] 衰变期  
**abknistern** [动] 燒爆  
**Abknisterung** [陰] 燒爆作用  
**abkochecht** [形] 耐煮熬的; 耐沸煮的  
**abkochen** [动] [1] 煮; 熬; 煎 [2] 煮煉  
**Abkochen** [中] [1] 煮; 熬; 煎 [2] 煮煉  
**Abkochmittel** [中] 煮熬媒質; 煎熬介質  
**Abkochung** [陰] [1] 煮; 熬; 煎 [2] 煮煉  
**Abkömmling** [陽] [1] 衍生物 [2] 導函數  
**Abkratzeisen** [中] [1] 刮刀 [2] 刮板  
**Abkühlapparat** [陽] [1] 致冷器; 冷冻器 [2] 冷藏箱 [3] 冷却器  
**Abkühlbecken** [中] 冷却池  
**abkühlen** [动] [1] 冷却; 冷冻 [2] 退火  
**Abkühlen** [中] [1] 冷却; 冷冻 [2] 退火  
**Abkühler** [陽] [1] 致冷器; 冷冻器; 冷冻机 [2] 冷藏箱 [3] 冷却器  
**Abkühlfass** [中] [1] 致冷桶; 冷却盆 [2] 緩冷池 [3] [玻璃的] 退火爐  
**Abkühlgefäß** [中] 冷却器  
**Abkühlgeschwindigkeit** [陰] 冷却速度; 冷却速率  
**Abkühlmittel** [中] 冷却剂; 冷冻剂; 致冷剂  
**Abkühllofen** [陽] [1] 退火爐 [指玻璃] [2] 軋化爐  
**Abkühlperiode** [陰] 冷却时期  
**Abkühlung** [陰] [1] 冷却; 冷冻 [2] 退火  
**Abkühlungsdauer** [陰] [1] 冷却期間 [2] 冷却時間  
**Abkühlungsfläche** [陰] 冷却面; 冷冻表面  
**Abkühlungsgemisch** [中] 冷 (却) 剂; 致冷混合物  
**Abkühlungsgeschwindigkeit** [陰] [同

**Abkühlgeschwindigkeit** 冷却速度; 冷却速率  
**Abkühlungsgesetz** [中] 冷却定律  
**Abkühlungskurve** [陰] 冷却曲线  
**Abkühlungskrystallisator** [陽] 冷却结晶器  
**Abkühlungslinie** [陰] 冷却线  
**Abkühlungsmittel** [中] [1] 冷却剂; 致冷剂 [2] 鎮靜剂  
**Abkühlungs Oberfläche** [陰] 冷却表面; 冷却面  
**Abkühlungsraum** [陽] 冷藏室  
**Abkühlungsspannung** [陰] 冷却应变; 冷却张力  
**Abkühlungszeit** [陰] 冷却時間  
**Abkühlungszimmer** [中] 冷藏室  
**Abkühlverlust** [陽] 冷却損失  
**Abkühlzeit** [陰] 冷却時間  
**abkürzen** [动] [1] 縮写 [2] 縮短  
**Abkürzung** [陰] [1] 縮写 [2] 縮短  
**ablageren** [动] [1] 沉积; 淀积 [2] 貯藏 [3] 靜置  
**Ablagern** [中] [1] 沉积; 淀积 [2] 貯藏 [3] 靜置  
**Ablagerung** [陰] [1] 沉积; 淀积 [2] 貯藏 [3] 靜置  
**Ablagerungsfaktor** [陽] 沉积系数; 淀积系数 [量]  
**Ablagerungsmenge** [陰] 沉积量; 淀积  
**Abläss** [陽] [1] 排洩; 排出 [2] 溝渠 [3] 水閘  
**Ablässdruck** [陽] [安全閘的] 吹卸压力  
**ablassen** [动] [1] 使离开 [2] 排出 [3] 退火 [指鋼等] [4] 褪 (色)  
**Ablässhahn** [陽] [1] 排洩 (活) 栓; 排出 (活) 栓 [2] 导出龙头  
**Ablässleitung** [陰] [1] 排洩管; 排出管 [2] 导出管  
**Ablässöffnung** [陰] 排洩出口; 出口  
**Ablässrohr** [中] 排洩管; 排出管  
**Ablässstutzen** [陽] 排出 (接) 管  
**Ablassung** [陰] 排出; 洩出; 放出  
**Ablässventil** [中] 排洩活門; 排出閘  
**Ablässzapfen** [陽] 吹卸栓塞  
**Ablauf** [陽] [1] 洩出; 出口 [2] 溝渠 [3] 滿期 [4] 結果

**Ablaufbrett** [中] 洩水板  
**Ablaufen** [中] 洩出; 流出; 排出  
**Ablaufflüssigkeit** [陰] 洩出液体; 排出液体  
**Ablaufhahn** [陽] [同 **Ablasshahn**]  
 [1] 排洩 (活) 栓; 排出 (活) 栓 [2] 导出龙头  
**Ablaufleiste** [陰] 洩出槽; 排出槽  
**Ablauföl** [中] [1] 榨出 (的) 油 [2] 流出 (的) 油 [3] 污油 [4] 廢油  
**Ablaufregler** [陽] 排洩調節器  
**Ablaufrinne** [陰] [1] 水槽; 水落 [2] 溝渠  
**Ablaufrohr** [中] 排水管; 排出管; 排廢管  
**Ablaufschlauch** [陽] 导出 (軟) 管; 排出 (皮) 管  
**Ablaufsirup** [陽] [1] 流出的糖漿 [2] 廢糖汁  
**Ablauftrichter** [陽] [1] 排水漏斗 [2] 冷凝漏斗  
**Ablaufstutzen** [陽] 排出 (接) 管  
**Ablaufvorrichtung** [陰] [1] 排出裝置 [2] 排廢裝置  
**Ablaufwasser** [中] [1] 陰溝水; 污水 [2] 滲出水  
**Ablauge** [陰] 廢碱液; 余碱液  
**ablaugen** [動] [1] 浸析 [2] 洗去碱液 [3] 浸漬于碱液中  
**Abläuterarbeit** [陰] [1] 澄清作業 [2] 洗矿作業  
**Abläuterhahn** [陽] 濾栓; 濾桶放出栓  
**abläutern** [動] [1] 澄清 [2] 精制; 提純 [3] 洗滌 [矿苗] [4] 過濾  
**Abläuterung** [陰] [1] 澄清 [2] 洗矿 [3] 過濾 [釀]  
**Abläuterungsvorrichtung** [陰] [1] 澄清器械 [2] 澄清設備  
**Abläuterungszeit** [陰] 澄清時間  
**ableiten** [動] [1] 衍生 [2] 引出 [3] 推演  
**Ableiter** [陽] 导 (电) 体  
**Ableiterrohr** [中] 导尿管; 排出管  
**Ableitung** [陰] [1] 导出 [2] 水管 [3] 电导入綫 [4] 导函数 [数]  
**Ableitungskanal** [陽] [1] 泄水溝 [2] 排水道 [3] 排出溝道 [4] 排气通道

**Ableitungsmittel** [中] [1] 誘导剂 [2] 衍生物  
**Ableitungsrinne** [陰] [1] 排水溝; 排水溝 [2] 排出管  
**Ableitungsrohr** [中] 导出管; 排出管; 排洩导管  
**ablenken** [動] [1] 偏轉 [2] 偏向 [3] 繞射  
**Ablenkfläche** [陰] 折轉板; 致偏板; 偏轉器  
**Ablenkplatte** [陰] 偏轉板  
**Ablenkung** [陰] [1] 偏轉 [2] 偏向 [3] 繞射  
 ~, magnetische 磁偏轉  
**Ablenkungsgerät** [中] 折轉板; 致偏板; 偏轉器  
**Ablenkungskraft** [陰] 偏轉力; 折轉力 [物]  
**Ablenkungsmessung** [陰] 偏轉測量  
**Ablenkungsplatte** [陰] [同 **Ablenkplatte**] 偏轉板  
**Ablenkungsprisma** [中] 偏轉後鏡  
**Ablenkungsverfahren** [中] 偏轉方法  
**Ablenkungsverstärker** [陽] 偏轉擴大器  
**Ablenkungswinkel** [陽] 偏轉角 (度); 折轉角 (度)  
**ablesbar** [形] 可讀取的  
**Ablesefehler** [陽] 讀數誤差  
**Ablesefernrohr** [中] 讀數望遠鏡  
**Ablesegenauigkeit** [陰] 讀數精確性  
**Ablesegerät** [中] [1] 讀數裝置 [2] 指示器  
**Ableselupe** [陰] 讀數放大鏡  
**Ablesemikroskop** [中] 讀數顯微鏡  
**Ablesen** [中] 讀數  
**Ablesestrich** [陽] 讀數划綫  
**Ablesevorrichtung** [陰] 讀數裝置  
**Ablesewert** [陽] 讀數值  
 ~, kleinster 最小讀數值  
**Ablesung** [陰] [儀器的] 讀數  
 ~, linke 左讀數  
 ~, rechte 右讀數  
**Ablesungsfehler** [陽] 讀數誤差  
**Ablesungsgenauigkeit** [陰] 讀數精確性

**Ablesungsverfeinerung** [陰] 讀數修正  
**ablichten** [動] [1] 去色 [2] 使幽暗 [3] 減少  
**ablöschar** [形] [1] 可消和的 [指石灰] [2] 可回火的; 可淬火的 [指金屬]  
**ablöschen** [動] [1] 消和 [2] 回火; 淬火; 淬硬 [3] 熄火 [焦]  
**Ablöschflüssigkeit** [陰] 淬火液; 回火液; 驟冷 (用的) 液体  
**ablösen** [動] [1] 放松; 分离 [2] 接替 [3] 溶解  
**Ablösepunkt** [陽] 分离点  
**ablöslich** [形] 可分开的  
**Ablöslichkeit** [陰] 可分性  
**Ablösung** [陰] [1] 松弛 [2] 裂开  
**Ablösungsfläche** [陰] [1] 裂开面 [2] 分离面 [3] 接合面  
**Ablösungspunkt** [陽] 轉換点; 轉变点  
**ablöten** [動] 用鉛錘測斜正  
**ablöten** [動] 拆开焊缝  
**Abluft** [陰] 排出气; 污濁空气  
**ablüften** [動] 曝气; 通空气  
**Abluftlutte** [陰] 污濁空气导出管  
**Abluftrohr** [中] 排气管  
**abmaischen** [動] [麥芽的] 充分搗碎 [釀]  
**abmeiseln** [動] 赶毛; 脫毛 [革]  
**abmessbar** [形] 可測量的; 可度量的  
**abmessen** [動] [1] 測量; 測定 [2] 度量  
**Abmessen** [中] [1] 測量; 測定 [2] 度量  
**Abmesser** [陽] 測量者  
**Abmessung** [陰] [1] 測量; 測定 [2] 計量 [3] 大小; 尺寸 [4] 調節  
**Abmessungen** [陰, 复] 量度; 尺寸 [包括長度, 高度, 寬度]  
**abmindern** [動] [1] 減少; 減輕 [2] 縮小  
**abmontierbar** [形] 可拆卸的  
**abmontieren** [動] 拆卸  
**Abmontierung** [陰] 拆卸  
**Abnahme** [陰] [1] 減少 [2] 縮小 [3] 衰变; 衰微 [4] 去除  
**Abnahmekontrolle** [陰] 驗收檢查  
**Abnahmeprobe** [陰] 驗收試驗  
**Abnahmeprüfung** [陰] [同 **Abnahmeprobe**] 驗收試驗  
**abnarben** [動] [1] 刮皮 [2] 去 (皮上之)

毛 [革]  
**abnehmbar** [形] 可分开的; 可卸离的; 可去除的  
**abnehmen** [動] [1] 去除; 卸下 [附屬品] [2] 減去; 減少 [3] 收受; 接受; 驗收  
**abnorm** [形] 反常的; 不正常的; 不規則的  
**Abnormalität** [陰] [1] 反常状态 [2] 反常; 不規則  
**abnutschen** [動] [1] 吸干; 去水 [2] [以抽气唧筒] 瀝吸  
**abnutzen** [動] [1] 用坏 [2] 磨損; 磨耗; 擦損  
**Abnutzung** [陰] [1] 用坏 [2] 磨損; 磨耗; 擦損  
**abnutzungsbeständig** [形] 耐磨損的  
**Abnutzungseigenschaft** [陰] 耐磨性  
**Abnutzungsfestigkeit** [陰] 耐磨度  
**Abnutzungsfläche** [陰] 磨損面; 磨蝕面  
**Abnutzungsgrad** [陽] 磨損程度; 磨蝕程度  
**Abnutzungsmessung** [陰] 磨損度測定  
**Abnutzungsprüfmaschine** [陰] 磨損 (度) 試驗机  
**Abnutzungsprüfung** [陰] 耐磨度試驗  
**Abnutzungsschicht** [陰] 磨損層; 磨蝕層  
**Abnutzungstiefe** [陰] 磨損深度  
**Abnutzungswiderstand** [陽] 耐磨度  
**Abnutzverlust** [陽] 磨蝕損耗  
**Aböl** [中] 廢油  
**abölen** [動] [1] 去油 [2] 徹底加油  
**Abortivmittel** [中] 流产剂; 墮胎剂; 流产素  
**Aboxydation** [陰] 氧化去除  
**aboxydieren** [動] 氧化 (掉); 用氧化 (作用) 除去  
**abplätten** [動] [1] 压薄; 压成薄片 [2] 熨平  
**abpochen** [動] [1] 鏈击 [2] 搗碎 [礦]  
**Abprall** [陽] 回彈; 彈回  
**abprallen** [動] 彈回; 反射  
**Abprallung** [陰] 回彈; 彈回  
**Abprallungsdruck** [陽] 回彈压 (力)  
**Abprallungsprobe** [陰] 回彈 (力) 試驗  
**Abprallungswinkel** [陽] 反射角; 回彈角 [物]